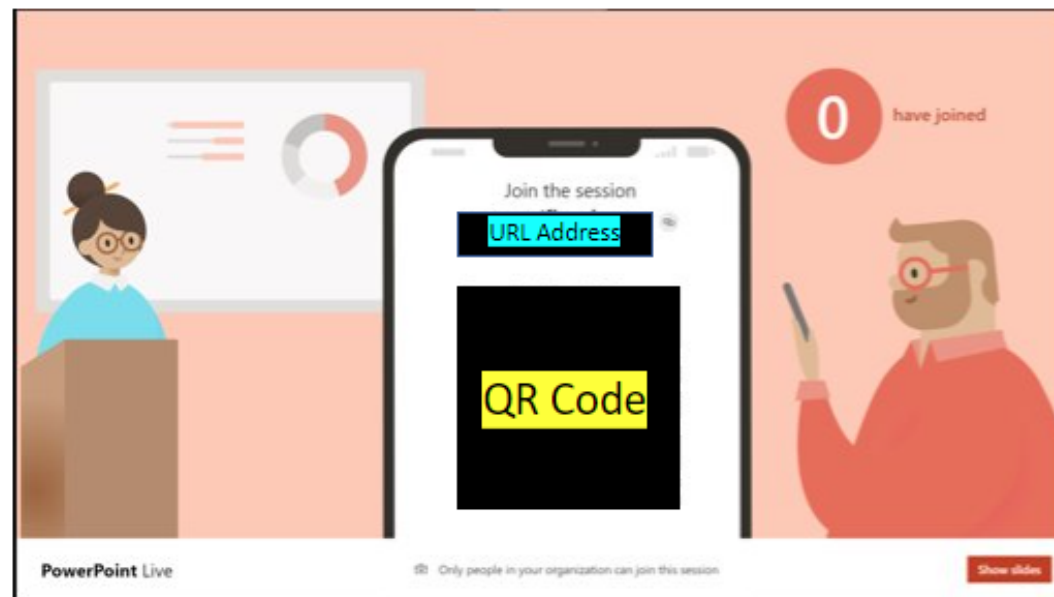
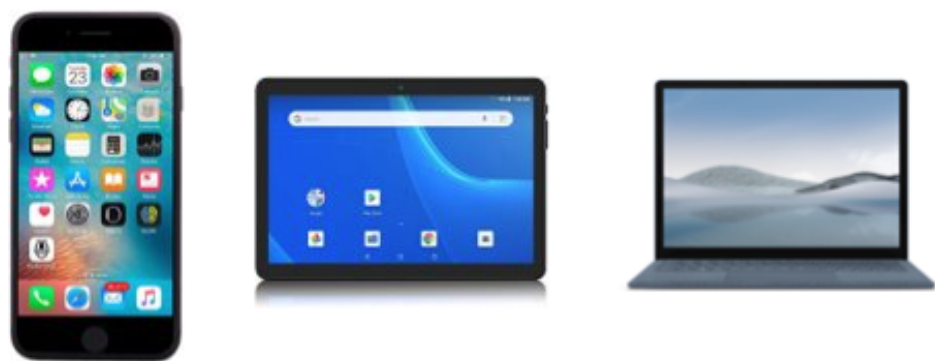




# WSMS ELAC (ENGLISH LEARNERS ADVISORY COMMITTEE) MEETING

October 7, 2021  
6:30p.m. -7:30  
Welcome!



If you need audio translation, on the next screen scan the **QR code** or enter the **URL address** into a web browser

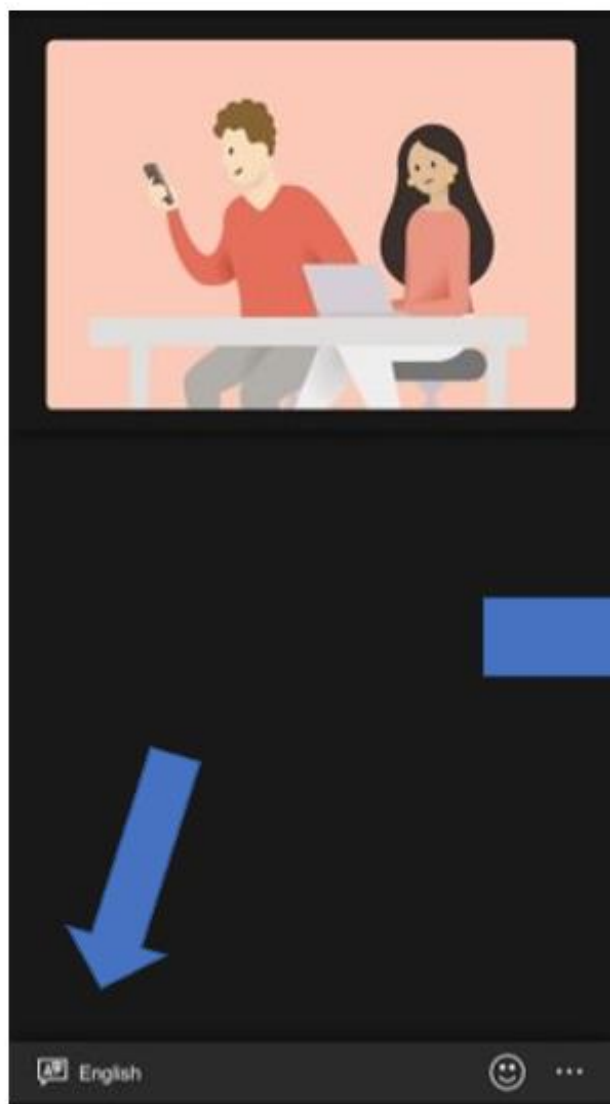
Kung kailangan mo ng audio pagsasalin, sa susunod na screen i-scan ang **QR code** o ipasok ang **URL address** sa web browser

Si necesita traducción de audio, en la siguiente pantalla escanee el **código QR** o ingrese la **dirección URL** en un navegador web

Nếu bạn cần dịch âm thanh, trên màn hình tiếp theo quét mã **QR** hoặc nhập địa chỉ **URL** vào trình duyệt web

如果您需要音频翻译，请在下一个屏幕上扫描 **QR 代码** 或将 **URL 地址** 输入 Web 浏览器

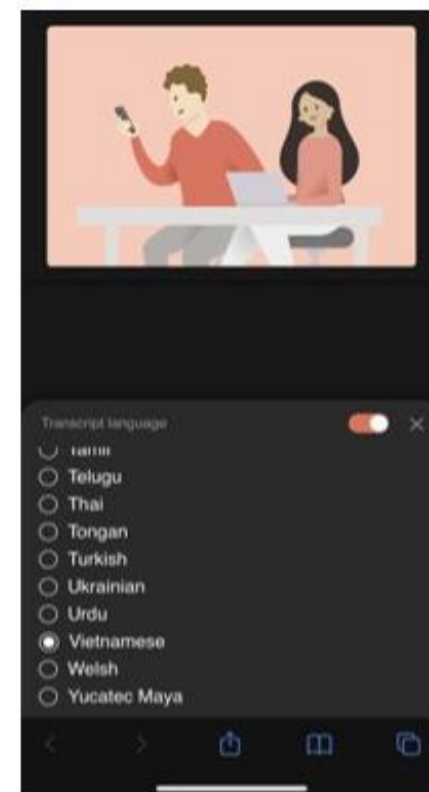
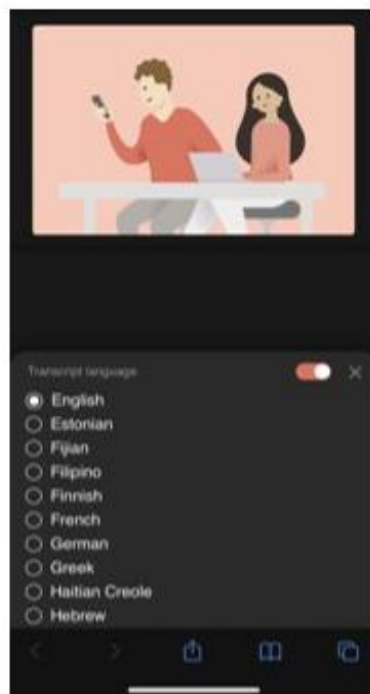
إذا كنت بحاجة إلى ترجمة صوتية، قم على الشاشة التالية بمسح **رمز** **QR** في مستعرض ويب **URL** الاستجابة السريعة أو أدخل عنوان



Choose your preferred language from the list

Elija su idioma preferido de la lista

Piliin ang iyong ginustong wika mula sa listahan



从列表中选择您最喜爱的语言

Chọn ngôn ngữ ưa thích của bạn từ danh sách

اختر لغتك المفضلة من القائمة



Your chosen language will be displayed in the lower corner. All audio will be automatically translated for you on your device.

El idioma elegido se mostrará en la esquina inferior izquierda. Todo lo dicho se traducirá automáticamente para usted en su dispositivo.

您选择的语言将显示在下角。所有音频将在您的设备上自动为您翻译。

Ang pinili mong wika ay idisplay sa mas mababang sulok. Lahat ng audio ay awtomatikong isasalin para sa iyo sa iyong device.

Ngôn ngữ bạn chọn dưới đây sẽ hiển thị góc dưới bên trái. Tất cả những gì đã nói sẽ được tự động dịch cho bạn trên thiết bị của bạn.

عرض اللغة التي اخترتها في الزاوية السفلى. سيتم ترجمة جميع الأصوات تلقائياً لك على جهازك.





**Denise Peterson**  
**Assistant Principal**  
**Habla español**

# Your ELL Team



**Christine Wood**  
**School Counselor**



**Mrs. Hudson**  
**ELL Teacher and Coordinator**  
**Habla español**



**Valerie Aguirre**  
**Receptionist**  
**Habla español**

### **The purpose of ELAC:**

- Collaboration between you, our families and our school community.
- Inform you about programs for your child.
- Help find needs of students and your family.
- Gives input on effective ways to support full participation and inclusivity of English Learners in all school activities.
- Gives input on the most effective ways to ensure regular school attendance
- We need you!

What is ELAC?



**ELPAC ANNUAL REPORTS**  
(ENGLISH LANGUAGE PROFICIENCY ASSESSMENT OF CALIFORNIA)

**REPORTES ANUALES DE ELPAC**  
EVALUACIÓN DE DOMINIO DEL IDIOMA INGLÉS PARA CALIFORNIA

# Annual Notification/Notificación anual

Student Score Report is attached with all the Summative Test Results

California Department of Education  
June 2020

**Murrieta Valley Unified School District**  
**Annual Parent Notification Letter**  
**Federal Title I or Title III and State Requirements**

To the parent(s)/guardian(s) of:

School: \_\_\_\_\_ Date of Birth: \_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_ Grade: \_\_\_\_\_  
State Student ID #: \_\_\_\_\_ Primary Language: \_\_\_\_\_

**Dear Parent(s) or Guardian(s):** Your child continues to be identified as an English learner. Each year, we are required to assess your child and notify you of your child's proficiency level in English. We must inform you of the language acquisition program options available. From these options you may choose the one that best suits your child (California Education Code (EC) Section 310). This letter also contains the criteria for a student to exit the English learner (EL) status (20 United States Code [U.S.C.] Section 6312[e][3][A][i],[vi]).

**Language Assessment Results**

Composite Domains	English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC) Scale Score	ELPAC Performance Level
Overall		
Oral Language		
Written Language		

Domain	ELPAC Performance Level
Listening	
Speaking	
Reading	
Writing	

**Your child is participating in an Individualized Education Program (IEP), which is on file:** Yes or No

El Informe De Calificaciones Del Estudiante Se Adjunta Con Todos Los Resultados De Las Pruebas Sumativas

California Department of Education  
June 2020

**Murrieta Valley Unified School District**  
**Carta de Notificación Anual Para Padres**  
**Título I o Título III federal y Requisitos Estatales**

A los padres/tutores de:

Escuela: \_\_\_\_\_ Fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_  
Fecha: \_\_\_\_\_ Grado: \_\_\_\_\_  
#ID Estatal del Estudiante: \_\_\_\_\_ Lengua materna: \_\_\_\_\_

**Estimados padres o tutores:** Su hijo sigue clasificado como aprendiz de inglés. Cada año, estamos obligados a evaluar el nivel del dominio de inglés de su hijo y notificarle a usted de los resultados. Estamos obligados a informarle de las opciones de programas de adquisición de idiomas disponibles. De estas opciones usted puede escoger la mejor para su hijo (Código de Educación de California [EC\*] Sección 310). Este aviso también contiene el criterio para la salida del programa para aprendices de inglés (20 Código de los Estados Unidos [U.S.C.\*] Sección 6312[e][3][A][i],[vi]).

**Resultados de la evaluación del idioma**

Ambitos Compuestos	Pruebas del Dominio de Inglés de California (ELPAC*) Puntuación Escalada	ELPAC Nivel de Rendimiento
General		
Lenquaje Oral (Habilidades de comprensión y expresión oral)		
Lenquaje Escrito (Lectura y escritura)		

Ambito	Nivel de Rendimiento ELPAC
Comprensión auditiva	
Expresión oral	
Lectura	
Escritura	



English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC)

FOR THE FAMILY OF:

Student #: [REDACTED]  
Date of Birth: 11/14/2008  
Grade: 6  
Test Date: [REDACTED]  
School: Warm Springs Middle  
LEA: Murrieta Valley Unified  
CDS: [REDACTED]

### Overall Score

**LEVEL 3**  
1548  
Moderately Developed

### What is the ELPAC?

The ELPAC measures the English language proficiency skills that students need to succeed in school. Students who are English learners take the Summative ELPAC each spring until reclassified. Your child's ELPAC results are only one measure of your child's knowledge and skills in English. Other measures may include classroom tests, homework, and grades.



Visit the Starting Smarter website at <https://elpac.startingsmarter.org/> to

- understand your child's score report,
- review sample test questions, and
- find free resources to support your child's learning.

### What Students Can Do At Each Level

#### LEVEL 1

(1150-1474)  
**Beginning to Develop**

May know some English words and phrases

#### LEVEL 2

(1475-1516)  
**Somewhat Developed**

Can often use English to communicate

#### LEVEL 3

(1517-1566)  
**Moderately Developed**

Can usually use English to learn new concepts in school

#### LEVEL 4

(1567-1900)  
**Well Developed**

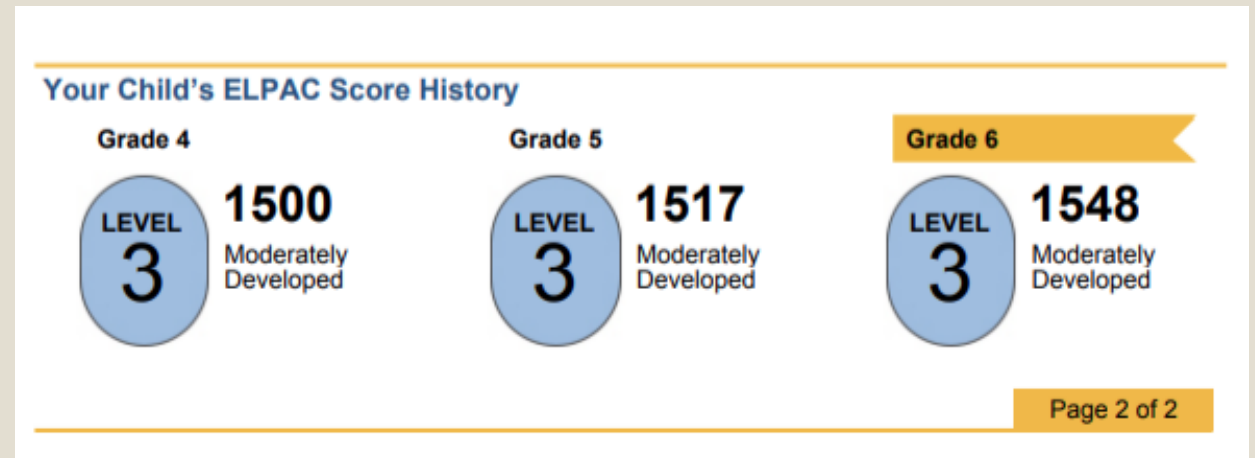
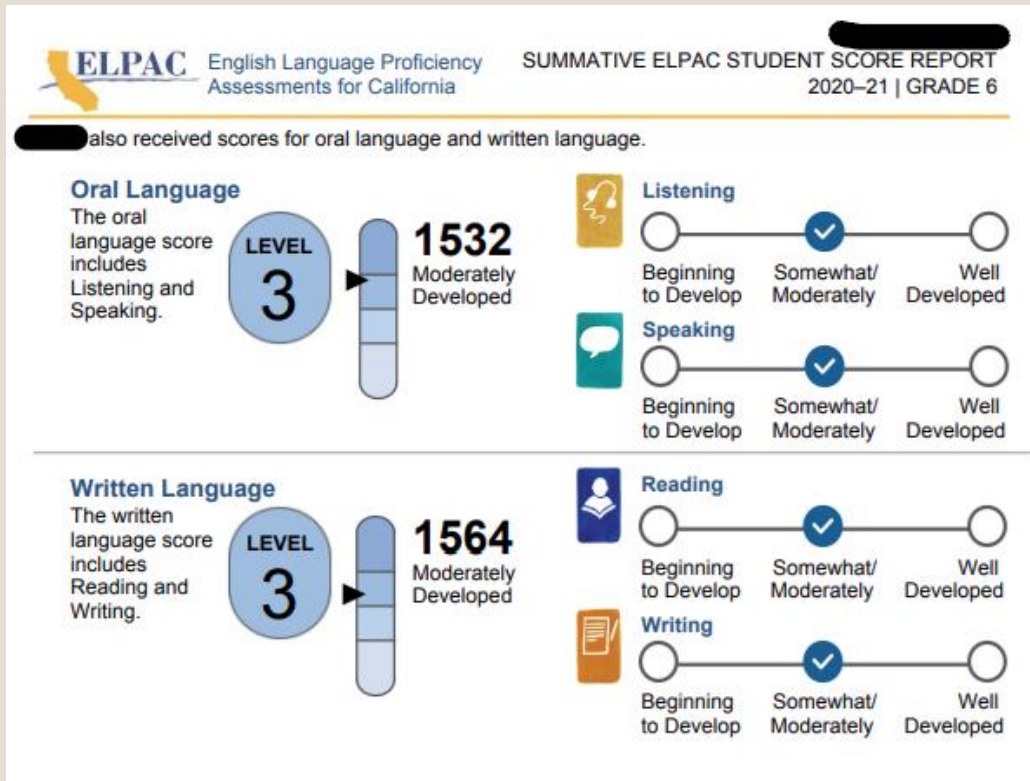
Can consistently use English to learn new concepts in school

SUMMATIVE  
ELPAC  
SCORE  
REPORT

REPORTE  
ANNUAL DE  
ELPAC

# Summative Report Page 2

## Página 2 del reporte



Our goal for all of  
your children!

Reclassification  
RFEP =  
Redesignated Fluent  
English Proficient

**Our reclassified  
students outperform  
our English Only  
students!**

**2021-2022 Murrieta Valley Unified School District  
Reclassification to Fluent English Proficient Notice**

This notice is for parents of students who have been previously identified as English Learners and will serve as a record to validate the Reclassification to Fluent English Proficient (RFEP). A copy of this notice will be placed in the student's orange EL cum folder.

School Administration will conduct a four-year follow-up on all students reclassified fluent English proficient to monitor academic progress.

To the parent/guardian of: \_\_\_\_\_ School: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_ Grade: \_\_\_\_\_

The following four criterion must be met for Reclassification to Fluent English Proficient:

**Criterion 1:**

Met Not Met

Overall ELPAC score of Level 4.

**Criterion 2: Teacher Consultation**

Met Not Met

- Satisfactory performance on progress reports/report cards (academic performance is basic or above in reading/language arts).

**Criterion 3: Performance in Reading**

Met Not Met

- FRA or Lexile

FRA \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Lexile level \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Grade Level	FRA or Lexile for RFEP	Level C Running Record
K	FRA 31-35	RI 190 +
1	FRA 49-58	RI 190 +
2	FRA 75-82	RI 420 +
3	430	
4	640	
5	720	
6	830	
7	870	
8	890	
9	950	
13	990	
11	1085	
12	1085	

\*Please note, when you are reclassifying a student, you need the most recent scores from each category. Lexile scores must be dated within 3 months of the reclassification date on the paperwork. Students can be reclassified up until the summative ELPAC administration with a current Lexile score.

# ELL Program

## Programa de aprendices de inglés

### Class 1

#### Intensive Language Arts/ Social Studies

- **ELPAC Levels 1 & 2**
- **Lexile**
  - Grade 6 <730**
  - Grade 7 <770**
  - Grade 8 <790**
- **CAASPP Below Standard in Reading**

### Class 2

#### ELL Support Class

- **ELPAC LEVELS 3 & 4**
- **Lexile**
  - Grade 6 ≥ 730**
  - Grade 7 ≥ 730**
  - Grade 8 ≥ 790**
- **CAASPP Below Standard in Reading**

Focus: To develop students' **academic English** and help them advance toward reclassification



EXCITING NEWS!!!

# ENGLISH LEARNERS HOMEWORK AND TUTORING CLUB BEGINS IN OCTOBER

Warm Springs will be offering homework help and tutoring for math, science, language arts social studies and more.

**TO SIGN UP, DETERMINE TIMES AND DAYS OF THE WEEK FOR OUR CLUB, PLEASE FILL OUT THE BOTTOM PORTION OF THIS FLYER AND RETURN TO MRS. HUDSON OR SCHOOL OFFICE**

Any student participating in this program must come prepared with specific questions in order to maximize the time spent receiving help. Students will receive help by qualified teachers and aides.

**Please contact Mrs. Hudson at [ehudson@murrieta.k12.ca.us](mailto:ehudson@murrieta.k12.ca.us) or Mrs. Peterson at [dpeterson@murrieta.k12.ca.us](mailto:dpeterson@murrieta.k12.ca.us) with any questions and if you would like your child to attend. WSMS telephone 951-696-3503. Mrs. Hudson X 3219 or Mrs. Peterson X3147**

.....  
**ELL Homework and Tutoring club:**

Please fill out and return the form below to Mrs. Hudson room 619 or WSMS office to save a spot for your child.

Yes, I would like to sign up my child for ELL homework/tutoring club after school.

No, my child will not attend ELL homework/tutoring club after school.

*What day(s) of the week is(are) best for your family? Check all that apply.*

Monday       Tuesday       Thursday       Friday

*What time works best for your family? Check all that apply.*

Before school 8-9a.m.       After school 3:15 - 4:15p.m.



Student name: \_\_\_\_\_

Parent name: \_\_\_\_\_

ELL Tutoring  
and  
Homework  
Club in  
October!





¡NOTICIA EMOCIONANTE!

# CLUB DE TAREAS Y TUTORÍAS PARA APRENDICES DE INGLÉS

A PARTIR DE OCTUBRE

Warm Springs ofrecerá ayuda con la tarea y tutoría para matemáticas, ciencias, estudios sociales, artes del lenguaje y más.

**PARA INSCRIBIRSE, DETERMINAR LAS HORAS Y LOS DÍAS DE LA SEMANA PARA NUESTRO CLUB, POR FAVOR LLENE LA PARTE INFERIOR DE ESTE FOLLETO Y REGRESE A LA SRA. HUDSON O A LA OFICINA DE LA ESCUELA.**

Cualquier estudiante que participe en este programa debe venir preparado con preguntas específicas para maximizar el tiempo dedicado a recibir ayuda. Los estudiantes recibirán ayuda de maestros y ayudantes calificados.

**Por favor comuníquese con la Sra. Hudson al correo electrónico [ehudson-murrieta.k12.ca.us](mailto:ehudson-murrieta.k12.ca.us) o con la Sra. Peterson al correo electrónico [dpeterson-murrieta.k12.ca.us](mailto:dpeterson-murrieta.k12.ca.us) para cualquier pregunta y si desea que su hijo asista. Teléfono WSMS 951-696-3503. Sra. Hudson X3219 o Sra. Peterson X. 3147**

**Club de tareas y tutoría de ELL:**

Llene y devuelva el formulario a continuación al salón 619 de la Sra. Hudson o a la oficina de WSMS para reservar un lugar para su hijo.

- Sí, me gustaría inscribir a mi hijo/a en el club de tareas / tutoría para aprendices de inglés.
- No, mi hijo/a no asistirá al club de tareas/tutorías para aprendices de inglés.

*¿Qué día(s) de la semana es(son) los mejores para su familia? Marque todo lo que corresponda.*

- lunes
- martes
- miércoles
- jueves
- viernes

*¿Qué hora funciona mejor para su familia? Marque todo lo que corresponda*

- Antes de escuela 8-9a.m.
- Después de escuela 3:15 - 4:15p.m.



Student name: \_\_\_\_\_

Parent name: \_\_\_\_\_

¡Club de tutoría y tareas empieza en octubre!





# Upcoming Workshops Talleres for October

Thursday/ jueves, Oct. 14 9:30 -  
10:30a.m. Topic: Aeries  
and Canvas (How to access grades  
and become an observer)

Friday/viernes October 22 2:00 -  
3:00p.m. Topic: Microsoft  
Translator and Navigating WSMS  
school website

Thursday, jueves, Oct. 28 9:30 -  
10:30a.m. Topic: Parent Square -  
Emailing and contacting teachers

# ESL Classes- Clases de inglés



## MURRIETA VALLEY ADULT SCHOOL

### ENGLISH LANGUAGE CLASS

At Warm Springs Middle School

- 39245 Calle de Fortuna, Murrieta, CA 92563
- Mondays and Wednesdays, 9:00 am - 12:00 pm
- Room 401 w/ Mrs. Rushton
- Call (951) 696-3805 ext. 5194 for appointment
- Complete online registration at [www.murrieta.k12.ca.us/adulted](http://www.murrieta.k12.ca.us/adulted)
- Attend registration appointment on Sept. 28th (2 hours)



## LA ESCUELA DEL VALLE DE MURRIETA

### CLASE DE INGLES PARA ADULTOS

A Warm Springs Middle School

- 39245 Calle de Fortuna, Murrieta, CA 92563
- Lunes y miercoles, 9:00 am - 12:00 pm
- Salon 401 con la Sra. Rushton
- Llame (951) 696-3805 ext. 5194 para una cita
- Complete el registro en linea a [www.murrieta.k12.ca.us/adulted](http://www.murrieta.k12.ca.us/adulted)
- Assita a la cita de inscripcion el 28 de septiembre (2 horas)





# Survey/Encuesta

- Please let us know your needs and how we can direct our ELPAC for you this year!
- ¡Por favor díganos sus necesidades y como podemos dirigir nuestro ELPAC para usted este año!
- <https://forms.office.com/r/AKynEErXOR>



We value you!

¡Los valoramos!

Chúng tôi đánh giá cao bạn!

우리는 당신을  
소중하게  
생각합니다!

我们重视你！

Pinahahalagah  
an ka namin!

نحن نقدر لك

យើងឱ្យតម្លៃអ្នក!